



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.48
14 noviembre 1973
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

El siguiente informe sobre la situación en el sector Egipto-Israel el 13 de noviembre de 1973 se basa en información recibida de los cuarteles generales de la FENU y el ONUVT:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Contingente sueco de la FENU: Entre las 07.35^{1/} y las 07.45, fuego de ametralladora, y entre las 07.57 y las 08.05, fuego de ametralladora y una descarga de mortero por fuerzas de Egipto en una zona ubicada a tres kilómetros al sudoeste de Ismailia. Entre las 10.33 y las 10.50, fuego de armas ligeras por fuerzas de Egipto y de Israel en una zona ubicada al sudoeste de Ismailia (intercambio de disparos). A las 11.51, 12.11 y a las 12.35, fuego de armas ligeras por fuerzas de Israel en una zona ubicada a 8 kilómetros al sudoeste de Ismailia.

b) Contingente finlandés: A las 10.47, dos descargas de fuego de tanque por fuerzas de Israel en una zona situada a tres kilómetros al este de Suez.

c) Patrulla 24 del ONUVT (RCA 7520-8250)^{2/}: Entre las 14.40 y las 14.45, fuego de ametralladora por fuerzas de Israel. Entre las 19.34 y las 20.40, fuego de artillería por fuerzas no identificadas al nordeste de la ubicación de la patrulla.

2. Informes sobre actividades aéreas:

Contingente finlandés de la FENU: A las 10.12, dos aviones de reacción no identificados, que volaban de sur a norte, fueron observados por primera vez sobre Suez y por última vez al norte de Suez (el tipo y la nacionalidad de los aviones no se pudo determinar debido a la elevada altitud).

^{1/} Todas las horas son GMT.

^{2/} RCA: referencia cartográfica aproximada.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido de Egipto reclamaciones en las que se afirma que:

a) Entre las 08.47 y las 08.56, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel sobrevolaron espacio aéreo egipcio desde las partes meridional de Adabiya hasta Ras El Barr (50 kilómetros al noroeste de Port Said).

b) Fuerzas de Israel están rellenoando el Canal de Suez en la zona de Deversoir, kilómetro 96. Egipto considera que esta medida es sumamente grave y constituye una violación de la cesación del fuego y una gran modificación en la estructura del Canal como vía de navegación internacional.

Con referencia a la reclamación b) supra, la patrulla de la FENU informa de que una unidad de construcción de las fuerzas de Israel está construyendo lo que parece ser una calzada en el lugar mencionado en la reclamación. La calzada consiste en grandes tubos de hormigón, que permiten el paso del agua y tienen una superficie dura.
